

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 21 (1903)
Heft: 113

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonniert werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Parait 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Kantonbank von Bern in Bern.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg.

1903. 16 mars. Le chef de la maison Louis Collomb, à Fribourg, est Louis, fils Nicolas Collomb, de Portalban, à Fribourg. Genre d'affaires et bureau: Exploitation du «Café-brasserie du Chasseur», Rue des Alpes.

16 mars. Le chef de la maison Ignace Fasel, à Fribourg, est Ignace, fils Joseph Fasel, de Boesingen, à Fribourg. Genre d'affaires et bureau: Exploitation du «Café romand». Rue de Romont, 15.

16 mars. Le chef de la maison F. Christen, à Fribourg, est François, fils François Christen, d'Andermatt (Uri), à Fribourg. Genre de commerce et bureau: Exploitation du «Café du Midl», 25, Rue de Romont.

18 mars. Le chef de la maison F. Hogg-Pilloud, à Fribourg, est Fortuné, fils de Joseph Hogg, allié Pilloud, de et à Fribourg. Genre de commerce et bureau: Exploitation du «Café Beauregard».

18 mars. Le chef de la maison Théodrine Vollery, à Fribourg, est Théodrine Vollery, veuve de Théodule, d'Aumont, à Fribourg. Genre de commerce et bureau: Exploitation du Café des Grands Places.

18 mars. Le chef de la maison Céline Deschamps, à Fribourg, est Céline Deschamps, née Visle, épouse de James, de Vuissens (Broye), à Fribourg. Genre de commerce: Boulangerie. Bureau et magasin: Rue de Morat 258.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

17 mars. Sous la raison Syndicat d'élevage du Gibloux-Glâne pour la race tachetée rouge, les éleveurs des communes d'Orsonnens, Chavannes-sous-Orsonnens, Villargiroud et Villarsviriaux ont fondé une association qui a pour but de favoriser l'élevage du bétail bovin dans la même couleur et de travailler par tous les moyens possibles à son amélioration. L'association a son siège à Orsonnens. Ses statuts qui ont été adoptés le 30 septembre 1900 contiennent entre autres les dispositions suivantes: L'association est fondée pour cinq ans, mais sa durée peut être rendue illimitée par décision de l'assemblée générale. Tous les propriétaires des communes intéressées peuvent être admis comme membres du syndicat en adhérant aux statuts par l'apposition de leur signature. Cessent de faire partie de l'association l'associé qui en sort volontairement, celui qui fait faillite, celui qui en est exclu par décision de l'assemblée générale. La sortie ne peut avoir lieu que pour la fin de l'année comptable et moyennant un avertissement de trois mois; elle fait perdre l'associé tout droit de jouissance au capital et au bénéfices sociaux. Les associés sont personnellement responsables des engagements du syndicat. La caisse est alimentée: 1° par les cotisations annuelles des associés, fixées à fr. 1 par tête de bétail inscrite au syndicat; 2° par les cotisations supplémentaires; 3° par le produit des primes et des saillies; 4° par les subsides de l'état et de la Confédération. Le syndicat a pour organes: a. l'assemblée générale composée des associés présents ou représentés; b. un comité de cinq membres nommés par l'assemblée générale pour trois ans et rééligibles. Le comité désigne dans son sein le président, le vice-président et le secrétaire-caissier. Ce dernier peut toutefois être choisi en dehors du comité. Le président et le secrétaire ont ensemble la signature sociale, par laquelle ils représentent et engagent l'association vis-à-vis des tiers. Le syndicat possède une estampille ou marque sociale portant les initiales G. G. R. lui permettant de reconnaître les sujets qui appartiennent à sa famille d'élevage. Le comité est actuellement composé comme suit: Antoine Berset, fils Romain, à Villarsviriaux, président; Antoine Chassot, syndic d'Orsonnens, vice-président; Antoine Crausaz, à Villarsviriaux; Xavier Salin, à Orsonnens; Victor Defféard, à Chavannes-sous-Orsonnens, membres; Léon Berset, à Villarsviriaux, secrétaire-caissier.

17 mars. Dans son assemblée du 22 octobre 1902 la Société de la laiterie du Bionnens, association ayant son siège au Bionnens (F. o. s. du c. du 7 juillet 1888, n° 83, page 638), a constitué la commission comme suit: Théodore Gavillet, confirmé président; Joseph Menoud, secrétaire; Alphonse Vaucher, membre. Ces deux derniers remplacent Gottlieb Stauffer et Valentin Pittet.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Ollin.

1903. 17. März. Unter der Firma Milchgenossenschaft Mühledorf-Nieder-Gögen, besteht, mit Sitz in Mühledorf-Niedergögen, eine Genossenschaft, welche die Verwertung der verfügbaren Milch zum Zwecke hat. Die Statuten sind am 15. Juni 1902 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Mitglied der Genossenschaft ist, wer derselben bei der Gründung beigetreten oder später von der Hauptversammlung aufgenommen worden ist und die Statuten oder eine darauf bezügliche Beitrittsurkunde unterzeichnet hat. Der Monatsbeitrag per Mitglied beträgt 25 Cts. Neueintretende Mitglieder haben ein Eintrittsgeld von Fr. 10 zu entrichten. Von dem Eintrittsgeld sind befreit solche Neu-

eintretende, welche infolge Kaufes oder Pacht Rechtsnachfolger eines bisherigen Mitgliedes werden. Die Mitgliedschaft erlischt durch freiwilligen Austritt, Ausschluss oder den Tod, in letztem Falle, wenn keine Nachfolger sind. Die Haftbarkeit der Genossenschaft für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist eine unbeschränkte, das heisst sämtliche Mitglieder haften solidarisch. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen durch den Anzeiger oder persönliches Bieten. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung und der aus 5 Mitgliedern bestehende Vorstand. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident oder dessen Stellvertreter kollektiv mit dem Aktuar. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Otto Gisi, Präsident; Albin Gisi, Kassier, zugleich Stellvertreter des Präsidenten; Franz Meier, Bannwart, Aktuar; Otto Meier und Wilhelm Wisser, Jakobs, Beisitzer; alle von und in Nieder-Gögen.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau.

1903. 18. März. Inhaber der Firma Bureau für Schulhausbauentwürfe Aarau, A. Schenker, Architekt in Aarau ist Adolf Schenker, von Däniken (Solothurn), in Aarau. Natur des Geschäftes: Architekturbureau. Geschäftslokal Graben 207. Vom 15. April an Laurenzenthorgasse Nr. 126.

Bezirk Kullm.

18. März. Die Genossenschaft unter der Firma Küsergenossenschaft Unterkulm in Unterkulm (S. H. A. B. 1898, pag. 1190) hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Rudolf Berner, von und in Unterkulm; Vizepräsident und Kassier ist Rudolf Kaspar, von und in Unterkulm; Aktuar ist Gottl. Hofmann, von und in Unterkulm; Beisitzer sind: Erwin Mauch, von Teufenthal, in Unterkulm; Jakob Gloor, von Birwil, in Unterkulm, und Rud. Hunziker, von Schmiedrued, in Unterkulm. Präsident oder Vizepräsident führen kollektiv mit dem Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift.

Bezirk Muri.

18. März. Die Firma Thomas Bärtschi in Waldhäusern (S. H. A. B. 1896, pag. 36) ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Bezirk Zurzach

18. März. Die Firma Emil Willi, Obermühle Reckingen in Reckingen (S. H. A. B. 1887, pag. 450) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

18. März. Inhaber der Firma Ed. Hiller in Oberendingen ist Eduard Hiller, von Bondorf (Württemberg), in Oberendingen. Natur des Geschäftes: Apotheke und Drogerie. Geschäftslokal: an der Poststrasse.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne.

1903. 17 mars. La société en nom collectif Lassueur & C^{ie}, à Lausanne, commerce de vins (F. o. s. du c. des 29 avril et 6 mai 1891), confère procuration à Albert Fisch, d'Aarau, domicilié à Lausanne. Bureaux et entrepôts: à la Rasude.

17 mars. La raison P. Cardinaux, à Lausanne, Hôtel de France (F. o. s. du c. du 20 février 1897), est radiée d'office ensuite de la faillite du titulaire.

Bureau de Morges.

17 mars. La raison L^s R^{he} Barraud, à Bussigny (F. o. s. du c. du 17 décembre 1891, n° 238, page 965), est radiée ensuite de décès du titulaire.

17 mars. La raison Schopfer et C^{ie}, à Morges (F. o. s. du c. du 29 décembre 1892, n° 274, page 1112), est radiée d'office ensuite de prononcé de faillite de cette société.

Bureau d'Yverdon.

18 mars. La raison Bertola, Garoni et Bionda, en liquidation, à Yverdon (F. o. s. du c. du 9 avril 1896, page 413 et 19 mars 1898, page 359), est radiée, sa liquidation étant terminée.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1903. 14 mars. La raison S. Moch, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 21 juillet 1899, n° 239), est éteinte ensuite de renonciation de la titulaire. La maison A. Moch, à La Chaux-de-Fonds, dont le chef est Alphonse Moch, de Montbéliard, domicilié à La Chaux-de-Fonds, a repris l'actif et le passif de la maison «S. Moch» radiée. Genre de commerce: Meubles, à l'enseigne «Salle des Ventes». Bureaux: 13, Rue Jaquet Droz. La maison «A. Moch», à La Chaux-de-Fonds, donne procuration à Sarah Moch, de Montbéliard, domiciliée à La Chaux-de-Fonds.

16 mars. La société en nom collectif Jäger & Arzonico, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 3 mai 1901, n° 162), est dissoute depuis le 1^{er} mars 1903, et la raison radiée.

Genève — Genève — Ginevra

1903. 17 mars. La société en nom collectif Pellanda et Mezzadonna, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 12 juin 1897, page 641), est déclarée dissoute depuis le 1^{er} mars 1903.

L'associé Clément Pellanda, de Genève, domicilié aux Eaux-Vives, est resté, dès la dernière date, seul chargé de l'actif et du passif de la maison, qu'il continue sous la raison C. Pellanda, aux Eaux-Vives. Genre d'affaires: Entreprise de ferblanterie et plomberie. Locaux: 15, Terrassière.

Gewinn- und Verlust-Rechnung der Kantonalbank von Bern in Bern

inklusive ihrer Zweiganstalten in St. Immer, Biel, Burgdorf, Thun, Langenthal und Pruntrut

vom Jahre 1902.

(Gesetzliche Genehmigung vorbehalten.)

Soll		vom Jahre 1902.		Haben	
Lastenposten		(Gesetzliche Genehmigung vorbehalten.)		Nutzposten	
		I. Verwaltungskosten.		I. Ertrag des Wechselconto.	
		Entschädigung an die Verwaltungsbehörden (exklusive Tantiemen).		Disconto-Schweizer-Wechsel:	
		Besoldungen und Gratifikationen an die Angestellten und das Hilfspersonal.		Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen 526,818. 20	
		Assekuranz und Unterhalt der Bankgebäude.		Rückdisconto vom Vorjahre à 4 % . . . 58,432. 23	
		Lokalmiete.		585,250. 43	
		Heizung, Beleuchtung, Reinigung und Bewachung.		Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1902 à 4 1/2 % . . . 69,821. 20	
		Bureau-Auslagen (Druckkosten, Inserate, Abonnemente, Formularien).		Wechsel auf das Ausland:	
		Porti, Depeschen und Konkordatspesen.		Vereinnahmte Zinsen, Kommissionen und Kursgewinn . . . 119,340. 09	
		Banknoten-Anfertigungskosten.		Rückdisconto vom Vorjahre à 3—5 % . . . 52,218. 37	
532,140	81	Kosten für Geldbeschaffung vom Ausland.		171,558. 46	
		Mobiliar: Anschaffung, Unterhalt, Abschreibung.		Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1902 à 3—5 % . . . 41,840. —	
		Diverse (Reisekosten, Rechtskosten etc.).		Wechsel mit Faustpfand:	
		II. Steuern.		Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen 74,947. 09	
		Bundes-Banknotensteuer.		Rückdisconto vom Vorjahre à 4—4 1/2 % . . . 10,054. 16	
		Kantonale Banknotensteuer.		85,001. 25	
139,573	57	Andere kantonale Steuern.		Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1902 à 4 1/2—5 % . . . 11,334. 70	
		Gemeindesteuern.		Wechsel mit Faustpfand:	
		III. Passivzinsen.		Vereinnahmte Zinsen und Provisionen.	
		a. Auf Schulden in laufender Rechnung.		a. Auf Guthaben in laufender Rechnung.	
		An Emissionsbanken u. Korrespondenten (inkl. Zweiganstalten).		Von Emissionsbanken, Korrespondenten (inkl. Zweiganstalten)	
		An Conto-Corrent-Kreditoren.		Von Conto-Corrent-Debitoren . . . 1,806,935. 61	
		b. Auf Schuldscheinen aller Art.		" Conto-Corrent-Kreditoren . . . 968,463. 05	
		An Schuldscheine auf Zeit (Kassascheine):		" Conto-Corrent-Kreditoren . . . 3,159. 35	
		167,207. 45 Bezahlte Zinsen und Coupons.		" Diverse . . . 151. 60	
		7,772. 50 Fällige und nicht erhobene Zinsen und Coupons.		b. Auf anderen Guthaben und Anlagen.	
		110,818. — Ratazinsen auf 31. Dezember 1902.		Von Schuldscheinen ohne Wechselverbindlichkeit:	
		285,792. 95		Vereinnahmte Zinsen und Provisionen . . . 243,614. 87	
178,792	60	107,000. 35 Abzüglich: Ratazinsen und ausstehende Zinsen und Coupons vom Vorjahre.		Zinsrestanzen auf Jahresschluss . . . 13,981. 20	
		An Hypothekarschulden:		Ratazinsen auf 31. Dezember 1902 . . . 48,006. 58	
		857. — Bezahlte Zinsen.		305,602. 60	
		557. 20 Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre.		Abzüglich: Ratazinsen und Zinsrestanzen vom Vorjahre . . . 61,935. 70	
		An feste Anleihen:		Von Hypothekar-Anlagen aller Art:	
		514,447. 50 Bezahlte Coupons.		Vereinnahmte Zinsen . . . 21,237. 90	
		17,176. 25 Fällige und nicht erhobene Coupons.		Zinsrestanzen auf Jahresschluss . . . 3,960. 35	
		261,041. 65 Ratazinsen auf 31. Dezember 1902.		Ratazinsen auf 31. Dezember 1902 . . . 7,032. 30	
		792,665. 40		32,230. 55	
2,685,271	42	267,665. 40 Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre.		Abzüglich: Ratazinsen und Zinsrestanzen vom Vorjahre . . . 7,861. 20	
		IV. Verluste und Abschreibungen.		Von Effekten (öffentl. Wertpapiere):	
		Auf Korrespondenten.		Vereinnahmte Zinsen auf eigenen Effekten 473,012. 56	
		" Disconto-Schweizerwechsel.		Kursgewinn auf eigenen Effekten . . . 228,542. 85	
		" Conto-Corrent-Debitoren.		Ratazinsen auf 31. Dezember 1902 . . . 87,522. 30	
		" Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit.		789,077. 71	
		" Effekten (öffentliche Wertpapiere).		Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre . . . 76,235. 20	
		" Bankgebäude.		712,842. 51	
		" andern Grundeigentum.		Provisionen auf An- und Verkauf für Rechnung Dritter . . . 15,245. 38	
		" Anlehenskosten.		III. Ertrag der Immobilien.	
194,916	18	Zuweisung an Spezialreserve für ev. Kursverluste auf Wertschriften (vide Beilage Nr. 5 der Jahresschluss-Bilanz).		Von Bankgebäuden . . . 46,015. 80	
		VI. Reingewinn.		Von andern Grundeigentum . . . 27,986. 54	
		Reingewinn des Rechnungsjahres 1902.		IV. Gebühren und Entschädigungen.	
1,200,000	—			Aufbewahrung und Verwaltung von offenen und verschlossenen Werttiteln, Wertgegenständen etc. . . 17,352. 51	
				V. Diverse Nutzposten.	
				Provision auf Anleihen-Vermittlungen . . . 137,370. 95	
				Provision auf Coupons . . . 16,562. 19	
				Agio auf Münzsorten, fremden Noten etc. . . 6,500. 15	
				VI. Eingänge von früheren Abschreibungen.	
				Von Disconto-Schweizer-Wechseln . . . 4,154. 83	
				" Wechseln auf das Ausland . . . 201. 82	
				" Conto-Corrent-Debitoren . . . 2,219. 20	
4,751,901	98			4,751,901. 98	

Beilage zu der Gewinn- und Verlust-Rechnung der Kantonalbank von Bern vom Jahre 1902.

Verteilung des Reingewinnes pro 1901.

Der dem Staate pro 1901 zur Verfügung gestellte Reingewinn von . . . Fr. 1,200,000. — wurde gemäss Regierungsratsbeschluss an den Staat abgeliefert.

Verteilung des Reingewinnes pro 1902.

Nach § 31 des Kantonalbankgesetzes vom 2. Mai 1886*) wird der Reingewinn pro 1902 von . . . Fr. 1,200,000. — dem Staate zur Verfügung gestellt.

*) § 31, Alinea 2 und 3 des Gesetzes lautet:

„Der Reinertrag der Bank fällt vollständig in die Staatskasse, und es dürfen daher aus demselben keine Gewinnanteile ausgerichtet werden.“

Zur Ausgleichung der Jahreserträge ist jedoch eine Reserve von höchstens 1 Million Franken anzulegen. Dieselbe wird in der Weise gebildet, dass aus dem nach einer 4 % Verzinsung des Grundkapitals an den Staat verbleibenden Ueberschuss eine durch den Regierungsrat festzusetzende Quote von 20—40 % in den Reservefonds fällt.“

Jahresschluss-Bilanz

der Kantonalbank von Bern in Bern

inklusive ihrer Zweiganstalten in St. Immer, Biel, Burgdorf, Thun, Langenthal und Pruntrut

auf 31. Dezember 1902.

(Gesetzliche Genehmigung vorbehalten.)

Aktiven			Passiven		
I. Kassa.			I. Notenemission.		
8,000,000	—	Notendeckung in gesetzlicher Barschaft.	Noten in Zirkulation	19,541,000	—
70,000	—	Depositum bei der Abrechnungsstelle, Conto A.	Eigene Noten in Kassa	459,000	20,000,000
4,050,830	—	Uebrig gesetzliche Barschaft.	II. Kurzfristige Schulden.		
12,120,830	—	Gesetzliche Barschaft.	(Längstens innert 8 Tagen rückzahlbar.)		
459,000	—	Eigene Noten (vide Beilage Nr. 1).	Schweizerische Emissionsbanken-Kreditoren	171,926	84
876,850	70	Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken.	Korrespondenten-Kreditoren	20,049,605	16
146,299	70	Depositum bei der Abrechnungsstelle, Conto B.	Conto-Corrent-Kreditoren (vide Beilage Nr. 3)	31,075,313	84
191,958	92	Uebrig Kassaabstände.	Verfallene, noch nicht bezogene Zinsen	24,948	75
13,793,938	62			51,321,794	59
II. Kurzfristige Guthaben.			III. Wechselschulden.		
		(Längstens innert 8 Tagen verfügbar.)	Acceptationen		2,000,400
259,612	72	Schweizerische Emissionsbanken-Debitoren.	IV. Andere Schulden auf Zeit.		
48,186,517	73	Korrespondenten-Debitoren.	(Mit Rückzahlungsfrist von länger als 8 Tagen.)		
III. Wechselforderungen.			Conto-Corrent-Kreditoren (vide Beilage Nr. 3)	16,861,215	39
		Disconto-Schweizer-Wechsel:	Schuldscheine (Kassascheine), welche im Laufe des nächsten Kalenderjahres fällig oder nach erfolgter Kündigung rückzahlbar sind	5,273,000	—
6,253,353	61	innert 30 Tagen fällig.	Festes Anleihen (vide Beilage Nr. 4)	15,000,000	39
4,591,068	64	" 31—60 " "	V. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).		
3,101,178	19	" 61—90 " "	Spezialreserve für ev. Kurs- Zuweis. vom Jahre 1902	222,976	—
375,749	82	in über 90 " "	Verluste auf Wertschriften inbegriff. (vide Beil. Nr. 5).	122,995	90
Wechsel auf das Ausland:			Rückdisconto auf Aktivposten (vide Detail in der Gewinn- und Verlust-Rechnung)	371,854	65
1,958,019	70	innert 30 Tagen fällig.	Reingewinn für das Rechnungsjahr 1902	1,200,000	—
3,559,205	85	" 31—60 " "		1,917,826	55
2,262,124	30	" 61—90 " "	VI. Eigene Gelder.		
338,390	86	in über 90 " "	Einbezahltes Kapital (vide Beilage Nr. 7)	20,000,000	—
Wechsel mit Faustpfand:			Ordentlicher Reservefonds	1,000,000	—
493,880	60	innert 30 Tagen fällig.		21,000,000	—
672,060	15	" 31—60 " "			
279,189	—	" 61—90 " "			
194,490	30	in über 90 " "			
24,378,710	52				
IV. Andere Forderungen auf Zeit.					
		(Nach 8 Tagen verfügbare Guthaben.)			
8,738,147	25	Korrespondenten.			
19,374,291	91	Conto-Corrent-Debitoren mit gedecktem Kredit.			
80,360	—	Lombard-Vorschüsse auf bestimmte Zeit.			
4,746,208	10	Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit, gedeckte.			
525,437	15	Hypothekar-Anlagen.			
38,464,444	41				
V. Aktiven mit unbestimmter Anlagezeit.					
11,806,862	65	Obligationen, Effekten (öffentliche Wertpapiere) laut Inventar (vide Beilage Nr. 2).			
12,147,149	90	Grundvermögen, nicht zum eigenen Geschäftsbetriebe bestimmt.			
VII. Feste Anlagen.					
1,033,359	95	Immobilien, zum eigenen Geschäftsbetriebe bestimmt.			
4,000	—	Möblien, zum eigenen Geschäftsbetriebe bestimmt.			
VIII. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).					
160,502	68	Ratazinsen und Zinsresten auf Aktivposten (vide Detail in der Gewinn- und Verlust-Rechnung).			
138,374,236	53			138,374,236	53

Beilagen zu der Jahresschluss-Bilanz der Kantonalbank von Bern auf 31. Dezember 1902.

Beilage Nr. 1. Noten-Status auf 31. Dezember 1902.

	Emission	In Kassa	In Zirkulation
2,500 Noten von Fr. 1000	= Fr. 2,500,000	35,000	2,465,000
6,000 " " " 500	= " 3,000,000	37,000	2,963,000
110,000 " " " 100	= " 11,000,000	102,800	10,897,200
70,000 " " " 50	= " 3,500,000	284,200	3,215,800
188,500 Noten	Fr. 20,000,000	459,000	19,541,000

Beilage Nr. 3. Conto-Corrent-Kreditoren.

Die Conto-Corrent-Kreditoren zerfallen in:	
a. 8,182 Conti mit einem Guthaben von	Fr. 31,075,313.84
unter allen Umständen innert 8 Tagen verfügbar.	
c. 492 Conti mit einem Guthaben von	16,861,215.39
nach 8 Tagen rückzahlbar.	
	Fr. 47,936,529.23

Beilage Nr. 4. Festes Anleihen.

3 1/2 % Obligationen à Fr. 500. — au porteur, rückzahlbar von 1910—1934 (25 jährliche Ziehungen). Zinstermine: 1. Januar und 1. Juli.

Der Staat Bern behält sich jedoch das Recht vor, sowohl grössere Rückzahlungen als die im Tilgungsplan vorgesehenen vorzunehmen, als auch den ganzen Rest des Anlehens oder einen Teil desselben zur Rückzahlung zu kündigen; er kann jedoch von diesem Rechte erst vom 1. Juli 1910 an Gebrauch machen.

Beilage Nr. 5.

Spezialreserve für ev. Kursverluste auf Wertschriften.

Stand der Spezialreserve für ev. Kursverluste auf Wertschriften am	
31. Dezember 1901	Fr. 220,682.06
Zuweisung vom Jahre 1902 (vide Gewinn- und Verlust-Rechnung)	2,293.94
Stand am 31. Dezember 1902	Fr. 222,976.—

Beilage Nr. 6. Eventuelle Verbindlichkeiten.

Die weiterbegebenen, am 31. Dezember 1902 noch nicht verfallenen Wechsel betragen	Fr. 3,627,425.40
---	------------------

Beilage Nr. 2. Effekten-Verzeichnis.

Bezeichnung	Nominalwert	Kurs	Schatzungs- wert	Bezeichnung	Nominalwert	Kurs	Schatzungs- wert
Staaten.				Uebertrag			
3 % Oblig. Eidg. Anleihen 1897	1,827,000	100	1,827,000	4 % Oblig. Banque fone. du Jura { 1894, Série M } 1903, " B }	83,000	99	82,170
3 1/2 % " Schweiz. Bundesbahnen 1899/1902	5,000	100	5,000	4 % " Hypothekbank Basel	7,000	100	7,000
3 % " Kanton Bern 1895/1897	83,000	90	29,700	4 % " Schweiz. Volksbank, Bern	5,000	100	5,000
3 % " " Freiburg 1892	1,500	90	1,350	4 % " A. G. Leu & Co. Zürich	316,500	100	316,500
3 1/4 % " " St. Gallen 1895/1896	126,000	95	119,700	4 % " Thurg. Hypothekbank	56,000	100	56,000
3 1/4 % " " Luzern 1895	12,000	91.50	10,980	4 % " Handwerkerbank Basel	6,000	100	6,000
3 1/2 % " " Freiburg 1887	4,000	98	3,920	4 % " Basler Handelsbank	133,000	100	133,000
3 1/2 % " " Solothurn 1888 und 1889	26,000	98	25,480	4 % " Basler Kantonalbank	11,000	100	11,000
3 1/2 % " " Baselstadt 1897	5,000	98	4,900	4 % " Spar- & Leikasse Stein a. Rh.	16,000	100	16,000
3 1/2 % " " Bern 1900	88,000	98	81,840	4 % " Bank in Luzern	6,000	100	6,000
3 1/2 % " " Graubünden 1901	49,000	98	48,020	4 % " Luzerner Kantonalbank	7,000	100	7,000
3 1/2 % " " St. Gallen 1902	95,000	98	93,100	4 % " Thurgauische Kantonalbank	14,000	100	14,000
3 1/4 % " " St. Gallen 1898	5,000	98	4,900	4 % " Leihkasse Kloten-Bassersdorf	60,000	99	59,400
4 % " " Waadt 1899	7,000	100	7,000	4 % " Diverse Banken	110,900	100	110,900
4 % " " St. Gallen 1901	79,000	100	79,000	4 1/2 % " Hypothekbank Winterthur	10,000	100	10,000
2 1/4 % Englische Consols 1902	£ 35,000	à 92 1/2	813,583 75	4 1/4 % " Thurg. Hypothekbank	6,100	100	6,000
3 1/2 % India Bills	" 3,000	à 100.	75,390	4 1/4 % " Banque fone. du Jura 1901, Série P	42,000	100	42,000
4 % Ung. Rente 1892/1900/1902	Kr. 44,000	à 98.	45,276	4 1/4 % " Fonc. Banque Cant. Neuchâtelaise	5,000	100	5,000
		à 105.		4 1/2 % " Diverse Banken	4,500	100	4,500
				4 1/2 % " Hypothekbank Zürich	10,000	100	10,000
Gemeinden.				4 % Pfdbr. Preuss. Zentral-Boden-Kredit A. G.	Mt. 3,000	à 95.	3,508 35
3 1/2 % Oblig. Stadt Luzern 1889/1894/1897	53,000	94	49,820	Berlin 1901		à 123.10	
3 1/2 % " " Luzern 1902	19,000	97	18,430	Eisenbahnen.			
3 1/2 % " " Zürich 1889/1894/1898	16,000	94	15,040	3 1/2 % Oblig. Jura-Bern-Luzern-Bahn 1889	506,000	95	480,700
3 1/2 % " " Zürich 1896	21,000	95	19,950	3 1/2 % " Jura-Simplon-Bahn 1898	13,000	99	12,870
3 1/2 % " " Gemeinde Biel 1886 und 1897	7,500	92	6,900	3 1/2 % " Brünigbahn 1869	400,000	95	390,000
3 1/2 % " " Stadt Neuenburg 1893	3,000	94	2,820	3 1/2 % " Schweiz. Nordostbahn 1897	1,000	99	990
3 1/2 % " " Ortsbürgergemeinde Zofingen 1896	149,000	92	137,080	3 1/2 % " Schweiz. Centralbahn 1894	130,000	99	128,700
3 1/2 % " " Gemeinde Schaffhausen 1897	100,000	95	95,000	3 1/2 % " Gotthardbahn 1895	98,500	99	97,515
3 1/2 % " " Einwohnergemeinde Burgdorf 1896	17,000	92	15,640	3 1/2 % " Wengernalpbahn 1892	5,000	94	4,700
3 1/2 % " " Stadt Neuenburg 1902	39,000	97	37,830	3 1/2 % " Chemin de fer Franco-Suisse 1868	17,600	455	20,020
3 1/2 % " " Stadt Lausanne 1902	156,500	97	151,805	3 1/2 % " Emmenthalbahn 1884	2,000	98	1,960
3 1/4 % " " Commune municipale de St-Mier 1893	21,000	95	19,950	4 % " Schweiz. N.O.B. 1887/1889/1899/1899	2,870,000	100	2,870,000
3 1/4 % " " Stadt Schaffhausen 1902	5,000	97	4,850	4 % " Emmenthalbahn 1899	3,000	100	3,000
4 % " " Commune de la Chaux-de-Fonds 1887	1,000	100	1,000	4 % " Schweiz. Centralbahn 1880/1892/1900	240,000	100	240,000
4 % " " Stadt Bern 1900	4,000	100	4,000	4 % " Ver. Schweizerbahnen { 1865 L.Hyp. 1892 III. }	46,500	100	46,500
4 % " " Stadt Zürich 1901	1,000	100	1,000	4 % " Huttwyli-Wolhusen-Bahn 1895/1902	1,000	100	1,000
4 1/4 % " " Gemeinde Oerlikon	1,000	100	1,000	4 % " Burgdorf-Thun-Bahn 1898	305,000	100	305,000
3 % " Sheffield Corporation Bills	£ 10,000	à 100.	251,300	4 % " Spiez-Erlenbach-Bahn 1897	1,000	100	1,000
3 % " " Bremer Staatsanleihen 1902	Mt. 350,000	à 89.	383,466 50	4 1/2 % " Elektrische Gurtenbahn 1899	40,000	100	40,000
3 1/2 % " " Stadt Stockholm 1887	" 49,500	à 123.10	57,735 45	4 1/2 % " Chemin de fer Saignelégier à la Chaux-de-Fonds	50,000	100	50,000
3 1/2 % " " Darmstädter Staatsanleihen 1902	" 100,000	à 123.10	120,145 60	5 % " Jungfraubahn	200,000	100	200,000
4 % " " Stadt Kopenhagen 1901	" 186,967	à 123.10	168,606 35	Diverse.			
4 % " " Stockholm 1902	" 78,540	à 123.10	96,682 75	4 % Oblig. "Motor" A. G. für angewandte Elektrizität, Baden	1,000	98 1/2	985
4 % " " Wien 1902	Kr. 24,100	à 97 1/2	24,672 40	4 % " Berner Tramways-Gesellschaft 1893 und 1895	13,000	100	13,000
		à 105.		4 % " Schweiz. Gesellschaft für elektr. Industrie A. G. Basel, IV. Serie	2,000	90	1,800
Banken.				4 % " Vereinigte Dampfschiffahrts-Gesellschaft Thuner- und Brienzersee	14,000	100	14,000
3 1/4 % Oblig. Crédit foncier Vaudois 1896, Série B	36,000	85	30,600	4 % " Hotel Spiezherhof	4,000	90	3,600
3 1/2 % " " Fone. Banque Cant. Neuchât. 1888	13,000	90	11,700	4 % " Allumium-Industrie-Aktiengesellschaft Neuhausen	1,000	99 1/2	995
3 1/2 % " " Solothurner Kantonalbank	1,500	100	1,500	4 1/2 % " Aare- und Emmenthal-Gesellschaft	1,000	100	1,000
3 1/2 % " " Zürcher Kantonalbank	10,000	100	10,000	4 1/2 % " Papierfabrik Utzenstorf 1894, I. Hyp.	74,000	100	74,000
3 1/2 % " " St. Gallische Kantonalbank	6,000	100	6,000	4 1/2 % " Anleihen Gehr. Boss, Hotel Bär und			
3 1/2 % " " Crédit foncier Vaudois 1889, Série A	12,500	90	11,250	4 1/2 % " Adler, Grindelwald, 1895, I. Hyp.	45,000	100	45,000
3 1/2 % " " Banque fone. du Jura 1895, Série O	28,000	88	24,640	4 1/2 % " Société des forces électr. de la Goule			
3 1/2 % " " Schweiz. Bankverein Basel	500	100	500	1899/1901/1902	179,000	100	179,000
3 1/2 % " " Bank in Zofingen	45,000	100	45,000	4 1/2 % " Zuckerfabrik Aarberg, A. G.	100,000	100	100,000
3 1/2 % " " Thurg. Hypothekbank	24,000	100	24,000	4 1/2 % " "Motor" A. G. für angewandte Elektrizität, Baden, 1900	10,000	99	9,900
3 1/4 % " " Berner Handelsbank	12,500	100	12,500	4 1/2 % " Elektr.-Werk Olten-Aarburg 1897	5,000	99	4,950
3 1/4 % " " Banque fone. du Jura, Série H	5,000	99	4,950	668 Prämien-Lose Berner Stadttheater 1899	9,630	à 6.	5,778
3 1/4 % " " Diverse Banken	28,600	100	28,600	459 Prioritäts-Aktien Jura-Simplon-Bahn	229,500	à 522 1/2	239,827 50
4 % " " Banca Svizzera Americana, Locarno	7,500	100	7,500				
4 % " " Bank in Zofingen	97,000	100	97,000				
4 % " " Hypothekbank Winterthur	42,000	100	42,000				
Uebertrag			5,318,093 80				11,806,862 65

Annoncen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zürich, Bern, etc.

3 1/2 % iges Anleihen

der

politischen Gemeinde Rapperswyl

vom 30. Juni 1898.

Die in Ziff. 3 der Bedingungen und im Tilgungsplan des bezeichneten Gemeindeanleihe für das laufende Jahr vorgesehene

Obligationen-Auslosung

hat stattgefunden.

Darnach gelangen am 30. Juni l. J. zur Heimzahlung die 7 Obligationen:

Nr. 64, 130, 205, 279, 340, 505, 535.

Mit dem 30. Juni a. c. hört die Verzinsung der Obligationen für die Folgezeit auf.

Rapperswyl, den 16. März 1903.

Der Gemeinderat.

Ventilationsanlagen

erstellt für sämtliche Zwecke

(134)

J. P. Brunner, Oberuzwyl (Kt. St. Gallen)

Spezialität für Trockenanlagen.

Ediktal-Aufforderung.

Es wird vermisst:

Obligation Nr. 65565 von Fr. 1000 der Schweizerischen Volksbank zu Gunsten von Herrn Dr. med. A. Winterhalter's minor. Kinder, St. Gallen, mit Coupons pro 1. August 1901 u. ff.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiemit aufgefordert, innert der Frist von sechs Monaten seine Rechte an demselben bei der Schweiz. Volksbank in St. Gallen geltend zu machen, ansonst der Titel als kraftlos angesehen und der Gegenwert den Berechtigten ausgehändigt wird.

St. Gallen, den 18. März 1903.

(600)

Schweizerische Volksbank:

Die Direktion.

Leih- & Sparkasse Steckborn

(Kanton Thurgau).

Dividenden-Zahlung.

Die heutige Generalversammlung hat die Ausrichtung einer Dividende von 6 % pro 1902 an die Tit. Aktionäre beschlossen.

Es wird demnach:

Coupon Nr. 2 mit Fr. 30

von heute an an unserer Kassa eingelöst.

Steckborn, den 17. März 1903.

[589]

Die Verwaltung.